

**Zeitschrift:** Sinfonia : offizielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband =  
organe officiel de la Société fédérale des orchestres

**Herausgeber:** Eidgenössischer Orchesterverband

**Band:** 1 (1940)

**Heft:** 12

## Titelseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Zug, Dezember 1940 / Zoug, Décembre 1940

No. 12 / 1. Jahrgang / 1<sup>re</sup> année

# Sinfonia

*Schweizerische Monatsschrift für Orchester- und Hausmusik*

*Offizielles Organ des Eidg. Orchesterverbandes*

*Revue suisse mensuelle pour l'orchestre et la musique de chambre*

*Organe officiel de la Société Fédérale des Orchestres*

*Redaktion: A. Piguet du Fay, Steinwiesstraße 32, Zürich 7*

---

## Weihnacht

O du Zeit der Liebesfülle! O du Nacht der heiligen Stille!  
Wenn der frühe Abend dunkelt, wie's in jedem Haus erfunkelt.  
Lichtlein über Lichtlein glimmen, lieblich-innige Kinderstimmen  
Künden neu uralte Kunde nächstens aus der Engel Munde.

Kam das Heilandskind zur Erden, Frieden soll den Menschen werden.  
Lieder jubeln, Lichtlein scheinen, überselig sind die Kleinen.  
Augen, lang vertrocknet, tauen, und dem rückgewandten Schauen  
Strahlt am Kinderhimmel fern, groß und schön, der Wunderstern.

Albert Fischli.

## Rückblick

Das zu Ende gehende Jahr hat uns alle vor neue Aufgaben gestellt, die unser Leben in starker Weise beeinflussen. Auch der EOJ und seine Sektionen bilden keine Ausnahme. Wir haben uns darüber gefreut, daß mancher Verein auch bei reduziertem Bestand tapfer arbeitet und wir hoffen, daß es allen Sektionen möglich sein wird, die üblichen Anlässe in gewohnter Weise und mit gutem Erfolg durchzuführen. Zu den Schwierigkeiten des letzten Winters sind noch die neuen Heizungs- und Verdunkelungsvorschriften gekommen, die vielerorts zu einer Verlegung der Proben nötigen. Es ist daher wichtiger als je, pünktlich zu erscheinen, um die verfügbare Zeit voll aus-